

Gebet für Invokavit

Kollektengebet:

Herr Gott, himmlischer Vater, du hast deinen Sohn in die Welt gesandt, dass er die Tyrannei des Teufels zerbreche und uns schütze vor seiner Gewalt: wir bitten dich, bewahre uns in aller Anfechtung und gib uns deinen Geist, dass wir dem Satan Widerstand leisten, ihn durch dein Wort überwinden und den Sieg behalten. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geist lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر آسمانی، پسر تو را به جهان فرستاده‌ای تا ستمگری ابلیس را نابود کند و ما را از قدرتش در امان دارد. به درگاه تو دعا می‌کنیم، در هر وسوسه از ما پاسداری کن و روح خود را به ما بده تا در برابر ابلیس ایستادگی کنیم، از طریق کلامت او را شکست بدهیم و پیروزی به دست بیاوریم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو، که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Allmächtiger, barmherziger Gott und Vater, wir danken dir, dass du in deinem heiligen Wort zu uns sprichst und uns das Heil in Jesus Christus verkündigst. Nimm gnädig unsere Bitten entgegen, die wir vor dich bringen:

Wir bitten für die Christenheit: Bewahre und stärke im Glauben alle, die sich zu deinem Sohn bekennen. Lass das Evangelium ungehindert überall auf der Erde verkündet werden und viele Menschen gerettet werden.

Wir bitten um Menschen, die zum Dienst in deiner Kirche bereit sind. Schenke denen, die sie ausbilden, deinen Geist und leite Lehrende und Lernende zur Erkenntnis der Wahrheit.

Segne alle, die im Dienst der Barmherzigkeit stehen und in deinem Namen ihren Nächsten dienen. Lass sie nicht ermüden und mache uns bereit zu helfen, wo Hilfe gebraucht wird.

Wir bitten für unsere Gemeinde und alle, die in ihr arbeiten: Behüte dieses Haus, das dir geweiht ist. Lass alle, die sich hier versammeln, deine Gegenwart erleben und dich mit Freude preisen.

Schenke denen, die sich auf die Taufe vorbereiten, Glauben und Erkenntnis des Heils, und lass sie durch das Sakrament der Wiedergeburt Kinder Gottes werden. Öffne unsere Konfirmanden für dein Wort und hilf ihnen, an dich zu glauben und in deiner Gemeinschaft zu leben.

Wir bitten für unser Land: Leite alle, die uns regieren, dass sie dich fürchten und deine Ordnungen achten. Wir beten auch für Länder, in denen Unfrieden und Krieg herrschen. Lass die Regierenden ihre Verantwortung füreinander erkennen und hindere die Mächtigen, ihre Macht rücksichtslos auszuüben.

Um all dies bitten wir dich, Herr unser Gott, durch Jesus Christus, unseren Heiland, der mit dir und dem Heiligen Geist lebt und herrscht in Ewigkeit. Amen.

خدای متعال، پدر بخشنده، از تو سپاسگزاریم که در کلام مقدس خود خطاب به ما صحبت می کنی و نجات از طریق عیسی مسیح را اعلام می کنی. دعاها را ما را که به درگاه تو می آوریم با بخشش بپذیر.

برای جهان مسیحیت دعا می کنیم. همه ی کسانی را که به پسر اقرار می کنند پاسداری و تقویت کن. بگذار انجیل بدون مزاحمت در سراسر جهان اعلام شود و مردم بسیاری نجات یابند. برای افرادی که به خدمت در کلیسایت آماده اند درخواست می کنیم. روح خود را به آموزگاران بده و شاگردان و آموزگاران را به آگاهی از حقیقت هدایت کن.

همه ی کسانی را که در بخشندگی فعالیت و به نام تو به هموعانشان خدمت می کنند برکت بده. بگذار خسته نشوند و ما را آماده کن تا جایی که نیاز به کمک وجود دارد کمک کنیم.

برای انجمنمان و همه ی کسانی که در آن کار می کنند دعا می کنیم. این خانه یی را که به تو متبرک شده محافظت کن. بگذار همه ی کسانی که اینجا دور هم جمع شده اند حضورت را تجربه کنند و تو را با شادی ستایش کنند.

به کسانی که برای غسل تعمید آماده می شوند ایمان و آگاهی از نجات بده و بگذار از طریق راز تولد دوباره فرزندان خدا بشوند. کسانی را که برای تأیید آموزش می بینند به روی کلامت باز کن و به آنها کمک کن تا به تو ایمان داشته باشند و در رفاقت زندگی کنند.

برای کشورمان دعا می کنیم. همه ی کسانی را که حکومت می کنند رهبری کن تا از تو بترسند و به قانون هایت احترام بگذارند.

برای کشورهایی که در آنها تفرقه و جنگ حکمفرما هستند هم دعا می کنیم. بگذار دولتمردان مسئولیتشان نسبت به همدیگر را تشخیص دهند و نگذار نیرومندان از قدرتشان سوءاستفاده کنند.

برای این همه از تو درخواست می کنیم، ای خدای ما، از طریق عیسی مسیح منجیمان که با تو و روح القدس تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.